



CITY MANAGER'S WEEKLY REPORT

Matt Rodriguez, City Manager

Teamwork San Pablo
"2020 The Year of Collaboration"

04/30/2020
FOR WEEK 19

CITY HALL

13831 San Pablo Ave
San Pablo, CA 94806

City Manager's Office
510 215-3000

City Attorney's Office
510 215-3009

Administrative Services
510 215-3020

Community & Economic
Dev.
510 21

Community Services
510 215-3080

Police Department
510-215-3130

Public Works
510 215-3070

**STAY IN PLACE,
MAINTAIN YOUR
SPACE, COVER
YOUR FACE!**

Due to the Contra Costa County Health Services shelter-in-place order issued March 17, 2020, all **CITY OFFICES ARE CLOSED** with limited services to the public.

NO PUBLIC COUNTER SERVICE until further notice.

All City business will be handled by phone, email or on-line only.
Please call 510-215-3000 or visit our website for more information.
<https://www.sanpabloca.gov/>

APRIL/ ABRIL

PG. 2-11 Special Announcements/ Anuncios Especiales

- P. 2-3 Press Release SAN PABLO CITY COUNCIL DECLARES LOCAL EMERGENCY
- P. 4-7 Modified City Operations Plan ***revised 04/30/2020**
- P. 8 City's Boards or Commissions Vacancies
- P. 9 Community Services Department-Programs Cancelled
- P. 10 Waste Services Alert / San Pablo Community Foundation Grant Program
- P. 11 US Census 2020 Information
- P. 12 Food Programs

PG. 13-16 Project Updates / Actualizaciones de Proyectos

- P. 13 New City Hall Project
- P. 14 New Fire Station 70
- P. 15 Wildcat Creek Restoration and Greenway Trail Project
- P. 16 New Public Fiber Wide Area Network (WAN) Project



COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA

Síguenos en las
redes sociales

facebook

<https://www.facebook.com/sanpabloca/>

twitter

<https://twitter.com/CityofSanPablo>

Instagram

https://www.instagram.com/cityofsanpablo_ca/?hl=en

Nextdoor

<https://nextdoor.com/neighborhood/sanpablo--san-pablo--ca/>

E-Newsletter

send your email
address to:
Feedback@
sanpabloca.gov

COVID-19
INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

SPECIAL ANNOUNCEMENTS

For Immediate Release:

Reina Schwartz, Assistant City Manager

Office: (510) 215-3003; Mobile: (916) 804-8367

www.sanpabloca.gov

SAN PABLO CITY COUNCIL DECARES LOCAL EMERGENCY AND LAUNCHES MODIFIED CITY OPERATIONS PLAN, EFFECTIVE MARCH 16, 2020

(San Pablo, CA, March 17, 2020) On March 16, 2020, the City of San Pablo City Council declared a state of local emergency by adoption of Resolution No. 2002-034 following the recent shelter-in-place order issued by six (6) Bay Area County Public Health Directors, effective March 17, 2020 until April 7, 2020, due to efforts to contain the novel coronavirus COVID-19 viral outbreak, with duties and powers pursuant to State Government Code section 8558 and 8630, and San Pablo Municipal Code Requirements Section 2.36.

“The local emergency declaration will enable the City to activate its Emergency Operations Center, and transform City Operations to an “essential services” mode of operation with closure of non-essential City facilities, limited public services, and designation of all City employees as local disaster workers in response to the coronavirus COVID-19 pandemic.” stated San Pablo City Manager Matt Rodriguez, acting as the City’s designated Emergency Services Director. **“Our intention is to ensure all County public health protective and preventative measures are instituted for City Operations in order to protect the public, City employees and first responders.”**

The City is also instituting social distancing guidelines for its Modified City Operations Plan with all City facilities closed to the public. Police Department and first responder/patrol services remain a priority service, with other limited City services provided to the public at this time. More information can be found at the City’s website: www.sanpabloca.gov Or, please contact the City Manager’s Office directly at: (510) 215-3000 for general information.

All Modified City Operations will be subject to guidelines and directives from the Centers for Disease Control and Prevention, State of California, and local County Public Health Officer issued to date.

The City will continue to assess City Operations and services on a daily basis prior to the April 7, 2020 pursuant to the shelter-in-place order issued yesterday by Bay Area County Public Health Directors. All City Business is encouraged by email, on-line and phone with the public until further notice.

RESOLUCION:<https://www.sanpabloca.gov/DocumentCenter/View/12857/RES-2020-034-Declaration-of-Local-Emergency-COVID-19>

City Manager's Report - pg. 2

PUBLIC MEETINGS

Reuniones Publicas

13831 San Pablo Ave
unless otherwise indicated

a menos que se indique lo
contrario

**5/4 Regular City
Council Meeting, 6PM**

****VIA ZOOM****

**(TELECONFERENCE
ONLY; NO PHYSICAL
ATTENDANCE)**

**Sign up for our e-
newsletter!**

**Simply send your
email address to:**

**¡Suscríbese a nuestro
boletín electrónico!**

**Simplemente envia su
correo electrónico a:**

feedback@
sanpabloca.gov

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

ANUNCIOS ESPECIALES

Para publicación inmediata:

Reina Schwartz, Asistente del Gerente Municipal

Oficina: (510) 215-3003; Móvil: (916) 804-8367

www.sanpabloca.gov

AYUNTAMIENTO DE SAN PABLO DECLARA EMERGENCIA LOCAL Y LANZA EL PLAN MODIFICADO DE OPERACIONES EN LA CIUDAD, VIGENTE EL 16 DE MARZO DE 2020

(San Pablo, CA, 17 de marzo de 2020) El 16 de marzo de 2020, el Concejo Municipal de la Ciudad de San Pablo declaró un estado de emergencia local mediante la adopción de la Resolución No. 2002-034 tras la reciente orden-de-refugio emitida por seis (6) Directores de Salud Pública del Condado del Área de la Bahía, en vigencia desde el 17 de marzo de 2020 hasta el 7 de abril de 2020, debido a los esfuerzos para contener el nuevo brote viral del coronavirus COVID-19, con deberes y poderes de conformidad con las secciones 8558 y 8630 del Código de Gobierno del Estado, y los Requisitos del Código Municipal de San Pablo, Sección 2.36.

"La declaración de emergencia local permitirá a la Ciudad activar su Centro de Operaciones de Emergencia y transformar las Operaciones de la Ciudad en un modo de operación de "servicios esenciales" con el cierre de instalaciones no esenciales de la Ciudad, servicios públicos limitados y la designación de todos los empleados de la Ciudad como trabajadores de desastres locales en respuesta a la pandemia de coronavirus COVID-19. " declaró el Gerente Municipal de San Pablo, Matt Rodríguez, actuando como el Director de Servicios de Emergencia designado de la ciudad. "Nuestra intención es garantizar que todas las medidas preventivas y protectoras de salud pública del condado se instituyan en las operaciones de la ciudad con el fin de proteger al público, a los empleados de la ciudad y personal de auxilio".

La Ciudad también está instituyendo normas de distanciamiento social para su Plan de Operaciones de la Ciudad Modificado con todas las instalaciones de la Ciudad cerradas al público. El Departamento de Policía y los servicios de primera respuesta/patrulla siguen siendo un servicio prioritario, con otros servicios limitados de la Ciudad proporcionados al público en este momento. Puede encontrar más información en el sitio web de la Ciudad: www.sanpabloca.gov O, comuníquese directamente con la Oficina del Gerente Municipal -de la Ciudad al: (510) 215-3000 para obtener información general.

Todas las operaciones municipales modificadas estarán sujetas a las normas y directivas de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, el Estado de California y el Oficial de Salud Pública del Condado local emitido hasta la fecha.

La Ciudad continuará evaluando las Operaciones y los servicios de la Ciudad diariamente antes del 7 de abril de 2020 de conformidad con la orden-de-refugio emitida ayer por los Directores de Salud Pública del Condado de Bay Area. Se alenta que todos los asuntos relacionados con la ciudad sean por correo electrónico, via web, o por teléfono hasta nuevo aviso. **RESOLUCION:** <https://www.sanpabloca.gov/DocumentCenter/View/12870/RESO-2020-034-SPANISH>

RESOURCES

COVID-19

Social distancing in public means people:

- stay at home unless is absolutely necessary
- keep 6 feet apart from others
- avoid physical greetings
- use tap and pay instead of cash
- avoid public gatherings and at risk groups
- practise good hygiene

El distanciamiento social en público significa que las personas:

- quedarse en casa a menos que sea absolutamente necesario
- mantenerse a 6 pies de distancia de los demás
- evitar saludos físicos
- use tocar y pagar en lugar de efectivo
- evitar reuniones públicas y grupos en riesgo
- practicar buena higiene

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

SPECIAL ANNOUNCEMENTS

CORONAVIRUS COVID-19 UPDATE AND MODIFIED CITY OPERATIONS PLAN – REVISION/UPDATE (Version #6; 043, 020)

Please be advised the City Manager, acting as the City's Emergency Services Director, is providing this Modified City Operations Plan update issued today pursuant to San Pablo Municipal Code Chapter 2.36 and the City's ongoing Declaration of an Emergency (Resolutions 2020-034 and 2020-042).

REVISED MODIFIED CITY OPERATIONS:

Pursuant to new requirements issued by the Contra Costa County Public Health Officer since March 16, 2020, the Modified City Operations Plans dated March 16, 2020, March 19, 2020, April 1, 2020 and April 8, 2020, April 20, 2020, and April 29, 2020 are still in effect to the extent not superseded by a subsequent Modified Operations Plan (MOP).

• GENERAL INFORMATION:

❖ **Shelter-In-Place Order Extended through May 31, 2020**

The County Order No. #HO-COVID19-09 issued on 04/29/20 goes into effect at **12:00 midnight, May 3, 2020**, which supersedes the previous Order issued on March 31, 2020, and hereby extends the Shelter-In-Place through **May 31, 2020**.

❖ **Under the new CCCHS Order No. #HO-COVID19-09, the following business activities are now permitted pursuant to Section 16, subpart (f):**

- All construction activities with safety protocols followed (See Attached Exhibits B-1 and B-2.)
- Commercial as well as residential real estate transactions with continued restrictions on in-person viewings and appointments.
- Outdoor businesses (businesses which normally operated primarily outdoors prior to March 16) and where six feet physical distancing is maintained, including gardening/landscaping services, nurseries, and agricultural operations

❖ **Expansion of Allowable Recreational Activities**

- Certain City parks and trails will allow public access for users observing the appropriate Social Distancing Protocol.

Davis Park and Wanlass Park in San Pablo will be open for limited public use, with all patrons required to exercise social distancing protocol per the current SIP Order in effect issued on 4/29/20.

- Shared outdoor recreational facilities that do not encourage gathering or contain high-touch equipment are allowed.
- Allowed activities: Golf, tennis and pickle ball courts, skate parks, shooting/archery ranges, and athletic fields (must comply with Health Officer restrictions on access/use and social distancing requirements)
- Sports/activities using shared equipment or physical contact may only be engaged in by members of the same household or living unit.

RESOURCES

COVID-19

General guidance:

- Frequently wash your hands with soap and water for at least 20 seconds.
- When soap and running water are unavailable, use an alcohol-based hand rub with at least 60% alcohol.
- Avoid touching your eyes, nose, or mouth with unwashed hands.
- Avoid close contact with people who are sick.

Orientación general:

- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón durante al menos 20 segundos.
- Cuando el agua corriente y el jabón no estén disponibles, use un desinfectante para manos a base de alcohol con al menos 60% de alcohol.
- Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar.
- >Evitar el contacto cercano con personas que están enfermas.

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

REVISED MODIFIED CITY OPERATIONS PLAN (continued)

- Non-allowable activities: Playgrounds, gyms, climbing walls, picnic areas, dog parks, pools, spas, barbecue areas (these areas must remain closed to public access).

Due to the current Essential Services plan in effect, all other City athletic fields, amenities and facilities remain closed to the public at this time per the current SIP Order in effect issued on 4/29/20.

❖ Allowable Childcare, Summer Camps, Educational and Recreational Programs (12 or fewer children only)

- These activities can operate to provide care and supervision for children but must be carried out in stable groups of 12 or fewer children (same children every day).
- If there is more than one group of children at one facility, each group must be in a separate room and groups shall not mix with each other.
- The providers or educators shall remain solely with one group of children.

City Recreation Programs and Summer Camps remain temporarily suspended until further notice through May 31, 2020. Therefore, no Summer Camps or Recreational Programs are being offered at this time.

• ALL CITY DEPARTMENTS

❖ Civic Center Public Access/Building #3; Permit Center

Effective Monday, May 4, 2020, access gates into the current Civic Center Plaza will NOT be OPEN for public access until further notice.

❖ City Drop-Off Box for Building #3/Permit Center:

A City drop-off box for City related business/documents for Civic Center Building #3/Permit Center will be located out front of Civic Center access gates, effective May 4, 2020. For larger plan review, drop-off coordination can be made with City Building #3 staff by contacting (510) 215-3030 in advance. **City Drop-off box hours are Monday-Thursday, from 10:00 a.m. – 3:00 p.m. The Civic Center Building #3/Permit Center remains closed to the general public until further notice.**

No other public access to City Administrative Offices will be permitted, unless the necessity of an appointment is approved by the Department Head. All social distancing protocols and face covering requirements per the CCCHS Order No. #HO-COVID19-09 must be followed by all City personnel and members of the public through May 31, 2020.

• CITY CLERK'S OFFICE

❖ City Public Meetings

All City Boards and Commission regular meetings remain CANCELLED until further notice. All City Council regular/special meetings are scheduled via virtual tele/video conferencing until further notice. Instructions for oral communications and comments from the public for all scheduled City Council meetings will be continuously provided on each posted City Council agenda. **The next regular City Council meeting is scheduled on Monday, May 4, 2020 at 6:00 p.m.**

RESOURCES



**Non-Emergency Police
Dispatch Number**

(510) 724-1111

**San Pablo Police
Department Lobby
Phone**

(510) 215-3130

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

REVISED MODIFIED CITY OPERATIONS PLAN (continued)

• COMMUNITY & ECONOMIC DEVELOPMENT/PUBLIC WORKS DEPARTMENT

- ❖ The public counters for the City Departments of Community & Economic Development and Public Works shall remain closed. All City Department communications shall be done via email and telephone only:

- o Planning: (510) 215-3030 / Planning@sanpabloca.gov
- o Building: (510) 215-3030 / Building@sanpabloca.gov
- o Business License: (510) 215-3030 / Businesslicense@sanpabloca.gov
- o Public Works/Engineering: (510) 215-3060 / PWEngineering@sanpabloca.gov

❖ **Building Division Inspections:**

Limited to **Tuesdays and Thursdays only**. Building Permits for construction activities will be processed to the extent possible consistent with the revised construction-related requirements included in the Contra Costa County Public Health Shelter-in-Place Order No. #HO-COVID19-09 through May 31, 2020. Please contact the Building Division at: (510) 215-3030 or by Email: Building@sanpabloca.gov

Residential Health & Safety Inspections: All Residential Health & Safety Inspections remain suspended through May 31, 2020 at this time.

❖ **Public Works**

- **Plan Review:** **Electronic submittals only** for plan review are authorized at this time. Coordinate plan submittal and review with Public Works Staff at (510) 215-3060 / PWEngineering@sanpabloca.gov
- **Inspections:** **By appointment only** for construction activities complying with **Construction Project Safety Protocol defined in County Order No. #HO-COVID19-09 (i.e. Exhibits B-1 or B-2)** issued on 04/29/20. Please call (510) 215-3060 at least 24 hours in advance to schedule an inspection.

• ALL CITY DEPARTMENTS

❖ **Restrictions on Administrative Offices, Essential Services**

Effective immediately, due to ongoing advisement from County Public Health Officials on restrictions to prevent the spread of the COVID-19 pandemic during the months of May 2020, all City Administrative Offices are directed to limit essential services staff at Civic Center Offices. All City administrative staff should be working remotely as much as possible to avoid reporting to Civic Center Offices on a daily basis through May 31, 2020.

(NOTE: Exception to this directive includes essential services/staffing levels at: Senior Center Meal Program, Senior Paratransit Program, Police Department Operations and PW Maintenance/Corp Yard who all remain on alternative deployment schedules at this time).

❖ **Social Distancing Protocol for Essential Services**

Per Section 16, subpart h, of CCHS Order No. #HO-COVID19-09, all Essential Services/Government Functions, as a condition of operation, must follow, prepare and post a "Social Distancing Protocol" for each City Facility at or near all entrances of each

RESOURCES

Stay Informed!

Manténgase informado!

The Centers for Disease Control and Prevention
CDC

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/cases-updates/cases-in-us.html>

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

REVISED MODIFIED CITY OPERATIONS PLAN (continued)

City Facility (See Attached Appendix A). This must be easily viewable by the public and City personnel for all Essential Services/Governmental Functions and interactions, with necessary facial mask coverings and social distancing requirements in effect per the Order issued 04/29/20.

All City Administrative Offices and Facilities remain closed to the public. However, if a City Department must provide “Essential Services” under the current SIP Order in effect to the public with an operational phased-in approach subject to Department Director approval, then “Social Distancing Protocol” must be adhered to by City personnel and the public at all times.

The Social Distancing Protocol must explain how the business is achieving the following, as applicable:

- i. Limiting the number of people who can enter into the facility at any one time to ensure that people in the facility can easily maintain a minimum six-foot distance from one another at all times, except as required to complete Essential Business activity;
- ii. Requiring face coverings to be worn by persons entering the facility in compliance with the Face Covering Order;
- iii. Where lines may form at a facility, marking six-foot increments at a minimum, establishing where individuals should stand to maintain adequate social distancing;
- iv. Providing hand sanitizer, soap and water, or effective disinfectant at or near the entrance of the facility and in other appropriate areas for use by the public and personnel, and in locations where there is high-frequency employee interaction with members of the public (e.g. cashiers);
- v. Providing for contactless payment systems or, if not feasible to do so, the providing for disinfecting all payment portals, pens, and styluses after each use;
- vi. Regularly disinfecting other high-touch surfaces;
- vii. Posting a sign at the entrance of the facility informing all personnel and customers that they should: avoid entering the facility if they have any COVID-19 symptoms; maintain a minimum six-foot distance from one another; sneeze and cough into one’s elbow; not shake hands or engage in any unnecessary physical contact; and
- viii. Any additional social distancing measures being implemented (see the Centers for Disease Control and Prevention’s guidance at:
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/guidance-business-response.html>)

For additional concerns or questions, please contact me directly at (510) 215-3016 or MattR@sanpabloca.gov. Or, if not available, please contact Assistant City Manager/Asst. Emergency Services Director Reina Schwartz at (510) 215-3003, or via email at: ReinaS@sanpabloca.gov. **VIEW FULL REPORT - REVISED MODIFIED CITY OPERATIONS PLAN:** <https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

RESOURCES

The Community Services Department is excited to announce its **NEW Virtual Recreation Center** page which includes resources, indoor and outdoor activity links for ideas, and much more!

El Departamento de Servicios Comunitarios se complace en anunciar su **NUEVA página del Centro de Recreación Virtual** que incluye recursos, enlaces e ideas de actividades interiores y exteriores, ¡y mucho más!

<https://sanpabloca.gov/2680/Virtual-Recreation-Center>

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

SPECIAL ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS ESPECIALES

(continued)

Interested in serving on one of the city's boards or commissions?

The San Pablo City Council encourages all residents to become involved in their local community by serving on a Board or Commission. General information regarding the role of each commission as well as when and where they meet can be obtained from the City's website at <http://www.sanpabloca.gov/boardsandcommissions>.

Programa de nutrición para personas de la tercera edad **Interesado en servir en una de las juntas o comisiones de la ciudad?**

El Ayuntamiento de San Pablo alienta a todos los residentes a participar en su comunidad local al servir en una Junta o Comisión. Se puede obtener información general sobre el papel de cada comisión, así como cuándo y dónde se reúnen en el sitio web de la Ciudad en <http://www.sanpabloca.gov/boardsandcommissions>.

- **Advisory Committee on Aging:** Three (3) Vacancies
- **Childhood Obesity Prevention Advisory Group:** One (1) Vacancy
- **Contra Costa Mosquito & Vector Control District (San Pablo Representative):** One (1) Vacancy
- **Measures Q & K Citizens Oversight Committee:** One (1) Vacancy
- **Contra Costa County Area Agency on Aging:** One (1) Vacancy



RESOURCES

COVID-19

People may be sick with the virus for 1 to 14 days before developing symptoms.

People may experience:

- cough
- fever
- tiredness
- difficulty breathing (severe cases)

Las personas pueden estar enfermas con el virus durante 1 a 14 días antes de desarrollar síntomas.

Las personas pueden experimentar:

- tos
- fiebre
- cansancio
- dificultad para respirar (casos graves)

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

SPECIAL ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS ESPECIALES

(continued)

Announcement from Community Services Department-Recreation:

Summer Camps Cancelled

Due to the COVID-19 pandemic and the County Shelter in Place order, we have made the difficult decision to cancel our 2020 summer camp programs. We made this decision to ensure the well-being of our community by avoiding extended contact in large group settings. If you were registered in our camps you should have received notification via email or phone.

Fee Classes Cancelled

As a reminder, all fee classes have been cancelled until further notice. We are working diligently to process refunds for our participants which are taking 4-6 weeks to process.

If you have questions regarding program cancellations or a refund, please contact us at (510) 215-3080 or email us at recreation@sanpabloca.gov

Thank you for your patience and understanding.



de el Departamento de Servicios Comunitarios - Recreación :

Campamentos de Verano Cancelados

Debido a la pandemia de COVID-19 y al pedido de Refugio en el lugar del condado, hemos tomado la difícil decisión de cancelar nuestros programas de campamento de verano 2020. Tomamos esta decisión para garantizar el bienestar de nuestra comunidad evitando el contacto en grupos grandes. Si estaba registrado en nuestros campamentos, debería haber recibido una notificación por correo electrónico o por teléfono.

Clases de Tarifas Canceladas

Como recordatorio, todas las clases han sido canceladas hasta nuevo aviso. Estamos trabajando diligentemente para procesar los reembolsos para nuestros participantes, que tomaran de 4 a 6 semanas en procesarse.

Si tiene preguntas sobre cancelaciones de los programas o reembolsos, contáctenos al (510) 215-3080 y deje un mensaje o envíenos un correo electrónico a recreation@sanpabloca.gov.

Gracias por su paciencia y comprensión.

RESOURCES

COVID-19



**STAY HOME.
SAVE LIVES.
CHECK IN.**



More Info at
covid19.ca.gov



COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/v/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

SPECIAL ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS ESPECIALES

(Continued)

Richmond Sanitary & Solid Waste Services Alert

Due to the outbreak of COVID-19 and for the health and safety of employees and the community, a few waste services are suspended temporarily.

The following programs will continue:

- Weekly residential cart/commercial bin collection by Republic Services.
- HHW Drop-Off Center at the IRFF, call (888) 412-9277 for information.
- The Mattress Drop-Off Program at the IRFF, call (888) 412-9277 for information.
- The Dump Voucher Program, call (510) 215-3064 for information



Richmond sanitary y alerta de servicios de residuos sólidos

Debido a la epidemia de COVID-19 y para la salud y seguridad de los empleados y la comunidad, algunos servicios están suspendidos temporalmente.

Los siguientes programas continuarán:

- Recolección semanal del bote de basura y contenedor comercial por parte de Republic Services.
- Centro de entrega de HHW en el IRFF, llame al (888) 412-9277 para información.
- El programa de entrega de colchones en el IRFF, llame al (888) 412-9277 para información.
- El programa de cupones de basura, llame al (510) 215-3064 para información.

FY 2020/21 San Pablo Community Foundation Grant Program SUSPENDED UNTIL FURTHER NOTICE

Due to the COVID-19 pandemic and the County Shelter in Place order the FY 2020/21 San Pablo Community Foundation Grant Program is suspended until further notice. Please visit the following website for formal notification.

<https://www.sanpabloca.gov/DocumentCenter/View/12951/PR---FY2020-21-SPCF-Grant---WEBSITE>

Suspendido Hasta Nuevo Aviso

Debido a la pandemia de COVID-19 y la orden de Refugio en el lugar del condado el "San Pablo Community Foundation Program" este programa se suspende hasta nuevo aviso. Visite el siguiente sitio web para la notificación formal.

<https://www.sanpabloca.gov/DocumentCenter/View/12951/PR---FY2020-21-SPCF-Grant---WEBSITE>

RESOURCES

2020 Census

www.CoCoCensus.org

www.UWBA.org/Census

Text COUNT to
925-402-4057*

for updates and
information about Census
2020. *Message and data
rates may apply. Reply EXIT
at any time to stop
receiving messages.

para actualizaciones e
información sobre el Censo
2020. * Pueden aplicarse
tarifas de mensajes y datos.
Responda EXIT en cualquier
momento para dejar de
recibir mensajes.

Contact the City of San
Pablo at (510) 215-3068

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpablo.ca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

SPECIAL ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS ESPECIALES

(continued)

THE 2020 CENSUS! WE ALL COUNT!

Your Invitation To Respond

The time is now. Help shape your future, and your community's future, by responding to the 2020 Census.

For the first time, you can choose to complete the census online, by phone, or by mail. Find out more about each of these methods below:

Su invitación a responder

El tiempo es ahora. Ayude a moldear su futuro y el de su comunidad respondiendo al Censo 2020.

Por primera vez, puede optar por completar el censo en línea, por teléfono o por correo. Obtenga más información sobre cada uno de estos métodos a continuación:

- **Online Response Guide visit:** <https://2020census.gov/en/ways-to-respond/responding-online.html>
- **Phone Response Guide visit:** <https://2020census.gov/en/ways-to-respond/responding-by-phone.html>
- **Paper (Mail) Response Guide visit:** <https://2020census.gov/en/ways-to-respond/responding-by-mail.html>



EVERYONE COUNTS



CITY OF SAN PABLO
CENSUS 2020

TODOS CONTAMOS



Census results help determine how billions of dollars in federal funding flow into states and communities each year.



The results determine how many seats in Congress each state gets.



It's mandated by the U.S. Constitution in Article 1, Section 2: The U.S. has counted its population every 10 years since 1790.



Los resultados del censo ayudan a determinar cómo miles de millones de dólares en fondos federales se distribuyen entre los estados y las comunidades cada año.



Los resultados también determinan el número de representantes de cada estado en el Congreso.



Además, lo ordena la Constitución de los EE. UU. en el Artículo 1, Sección 2. Desde 1790, nuestro país ha contado a la población cada 10 años.

RESOURCES

San Pablo Senior and Disabled Transportation is available for essential transportation to medical appointments, the grocery store and the bank.

All trips require advance reservations. Registration in our Paratransit program is required.

Call (510) 215-3095 to reserve your ride, for more information, to register or to see if you qualify for these services.

Servicio de transporte para personas de la tercera edad y discapacitadas

El transporte para personas de la tercera edad y discapacitadas de San Pablo está disponible para transporte esenciales como citas médicas, viajes al supermercado y el banco.

Todos los viajes requieren reservaciones anticipadas. Se requiere un registro para nuestro programa de paratransito. Llame al (510) 215-3095 para reservar su viaje, para obtener más información, para registrarse o para ver si califica para estos servicios.

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

SPECIAL ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS ESPECIALES

(continued)

Food Programs- Call (510) 215-3098 for more information/ to register or to see if you qualify for these services.

Senior Nutrition Program – CC Café, Senior Center, (1943 Church Lane)

Weekly meals consisting of 7 frozen meals will be available for pick up on Tuesdays from 11:45am – 12:45pm *Orders must be placed no later than 10:00am on Monday prior to pick up or delivery **We are also offering FREE delivery of these meals on Fridays

Senior Food Bank Program & Delivery (Brown Bag), (1667 Folsom Ave.)

The San Pablo Senior Program WILL CONTINUE to host the Senior Food Bank Program (Brown Bag) at Davis Park Multipurpose Room (1667 Folsom Ave.) *every first and third Friday of the month between 10:00am and 11:00am. *We are offering FREE delivery of this service

The West Contra Costa Unified School District has 17 meal pick-up locations for students 18 years or younger from 11:00 am to 1:00 pm Monday through Friday. Please visit district's website.

<https://www.wccusd.net/site/default.aspx?PageType=3&DomainID=3328&ModuleInstanceID=22779&ViewID=6446EE88-D30C-497E-9316-3F8874B3E108&RenderLoc=0&FlexDataID=67888&PageID=13823>

Programa de nutrición - Llame al (510) 215-3098 para mas informacion/ para registrarse o para ver si califica para estos servicios.

Programa de Nutrición para Adultos Mayores - CC Café (1943 Church Lane)

Las comidas semanales que consisten en 7 comidas congeladas estarán disponibles para recoger los martes de 11:45am a 12:45am* Los pedidos deben realizarse a más tardar a las 10:00 am del lunes anterior a la recogida o entrega. ** También ofrecemos entrega GRATIS los viernes.

Programa y entrega del Banco de Alimentos para Adultos Maayores (Brown Bag)

El Senior Center de San Pablo CONTINUARÁ ofreciendo el Programa del Banco de Alimentos(Brown Bag) en el Salón de Usos Múltiples de Davis Park (1667 Folsom Ave.) *cada primer y tercer viernes de cada mes entre las 10:00am y las 11:00am. *Estamos ofreciendo entrega GRATIS de este servicio.

El Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa tiene 17 lugares de recoger comida para estudiantes de 18 años o menos de 11am a 1pm. De lunes a viernes. Por favor visite el sitio web de el distrito.

<https://www.wccusd.net/site/default.aspx?PageType=3&DomainID=3328&ModuleInstanceID=22779&ViewID=6446EE88-D30C-497E-9316-3F8874B3E108&RenderLoc=0&FlexDataID=67888&PageID=13823>



PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos

NEW CITY HALL PROJECT



The City is currently constructing a new 42,000 square foot two-story City Hall at the corner of Gateway Avenue and Chattleton Lane. The new building will be LEED Silver and will provide for a more efficient work space and room for the City's growing workforce. Construction on the New San Pablo City Hall is progressing with external and interior painting underway for completion by mid-November 2019 subject to rain delays. Overall, construction is scheduled for completion in early 2020.

CONSTRUCTION THIS WEEK

The City has deemed this project an "Essential Government Function/Essential Public Works Project" pursuant to the Contra Costa County Health Services Order No. #HO-COVID19-03 issued 03/31/20 (Section 13.f.v.#4). The City's current City Hall does not meet the Federal Americans with Disabilities Act and State accessibility requirements, as well as other Building Code requirements. The project is near completion. This remains an active construction project with limited construction activity/progress through May 3, 2020.

Proyecto de el Nuevo Ayuntamiento de La Ciudad

Actualmente, la Ciudad está construyendo un nuevo Ayuntamiento de dos pisos y 42,000 pies cuadrados en la esquina de Gateway Avenue y Chattleton Lane. El nuevo edificio será LEED Silver y proporcionará un espacio de trabajo más eficiente y espacio para la creciente fuerza laboral de la Ciudad. La construcción en el nuevo ayuntamiento de San Pablo sigue progresando con la pintura del exterior e interior que se completará para los mediados de noviembre 2019 conforme a las demoras de la lluvia. En general, la construcción esta programada para completarse a principios de 2020.

Construcción esta semana

La Ciudad ha considerado este proyecto como una "Función esencial del gobierno / Proyecto de obras públicas esenciales" de conformidad con la Orden de Servicios de Salud del Condado de Contra Costa No. # HO-COVID19-03 emitida el 03/31/20 (Sección 13.f.v.4). El Ayuntamiento actual de la Ciudad no cumple con Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (ADA) y los requisitos de accesibilidad Estatales, así como otros requisitos del Código de Construcción. El proyecto está en sus últimas etapas. Este sigue siendo un proyecto de construcción activo con actividad / progreso de construcción limitada hasta el 3 de mayo de 2020.



PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos (continued)

NEW FIRE STATION 70



The City and the Contra Costa County Fire Protection District are currently constructing a new, state-of-the-art Fire Station 70 at the corner of Market and 23rd Streets which will replace the current fire station located on San Pablo Avenue. The new location will be more central to the City and will provide for better response times. Construction is ongoing and scheduled for completion in December 2020.

CONSTRUCTION THIS WEEK

The Contra Costa County/Contra Costa County Fire Protection District has deemed this project an "Essential Government Function/Essential Public Works Project" pursuant to the Contra Costa County Health Services Order No. #HO-COVID19-03 issued 03/31/20 (Section 13.f.v.#4). Current fire and paramedic services in San Pablo are currently housed in portable buildings that do not meet needs and requirements. This remains an active construction project with limited construction activity/progress through May 3, 2020.

La Ciudad y el Distrito de Protección de Incendios del Condado de Contra Costa están construyendo una nueva Estación de Bomberos 70 con instalaciones-avanzadas en la esquina de las calles Market y 23 que reemplazará a la actual estación de bomberos ubicada en la Avenida San Pablo. La nueva ubicación será más céntrica para la ciudad y proporcionará un mejor tiempo de respuesta. La construcción sigue continuamente. La construcción sigue y esta programada para completarse en diciembre de 2020.

Construcción esta semana

El Condado de Contra Costa/El Distrito de Protección Contra Incendios del Condado de Contra Costa ha considerado este proyecto como una "Función esencial del gobierno / Proyecto de obras públicas esenciales" de conformidad con la Orden de Servicios de Salud del Condado de Contra Costa No. # HO-COVID19-03 emitida el 03/31/20 (Sección 13.fv4). Los servicios actuales de bomberos y paramédicos en San Pablo se encuentran actualmente en edificios portátiles que no satisfacen las necesidades y requisitos. Este sigue siendo un proyecto de construcción activo con actividad / progreso de construcción limitada hasta el 3 de mayo de 2020.

Nueva Estación de Bomberos 70



PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos

(continued)

WILDCAT CREEK RESTORATION & GREENWAY TRAIL PROJECT

The Wildcat Creek Restoration and Greenway Trail project construction bids were advertised in November 2019 and City Council awarded the project to the lowest responsive bidder, Ghilotti Construction, in January 2020. Construction for the project will begin in late February and is anticipated to be completed by the end of 2020. Some tree removal and parking lot improvements will begin in spring 2020 while the creek restoration or majority of the construction work will start in the summer or dry season.

CONSTRUCTION THIS WEEK

Wildcat Creek Restoration and Trail Project (Parking Lot Construction Only):

The City's project contractor is on schedule with their work on the parking lot, which is deemed an essential project as defined by Contra Costa County Health Services(Order No. #HO-COVID19-03 issued 03/31/20) since the lot serves the LifeLong Urgent Care facility. Storm drains, lighting foundations, and concrete work were installed this week. To minimize impacts on the Urgent Care facility patrons and with coordination with the LifeLong administration, pavement grinding/filling on the north parking lot will be done on Saturday, April 26, 2020. Next week, the contractor will work on the irrigation system and mark the striping on the north parking lot.

Restauración del Arroyo Wildcat & Instalacion de un Sendero

Las licitaciones para la construcción del proyecto Restauracion del Arroyo Wildcat e Instalacion de Sendero Verde se anunciaron en noviembre de 2019 y el Ayuntamiento otorgó el proyecto al licitador con oferta más baja, Ghilotti Construction, en enero de 2020. La construcción del proyecto comenzará a fines de febrero y se espera completar para fines de 2020. Se removerán algunos árboles en la primavera de 2020. Mejoramientos de estacionamiento también comenzarán en la primavera de 2020. La restauración del arroyo o la mayoría de los trabajos de construcción comenzarán en el verano o la estación seca.

Construcción esta semana

Restauración del Arroyo Wildcat e Instalación de Sendero Verde (Solamente la Construcción del Estacionamiento)

El contratista de la Ciudad continua con el horario programado para el trabajo en el estacionamiento. El trabajo en el estacionamiento se considera como un proyecto esencial según lo definido por las órden de Servicios de Salud del Condado de Contra Costa (No. # HO-COVID19-03 emitida el 03/31/20), ya que el lote es usado por la Clínica de Urgencia de LifeLong. Esta semana se instalaron desagües pluviales, bloques de cemento para la iluminación y se hicieron trabajos de concreto. Para minimizar los impactos a los clientes de la Clínica de Urgencia de LifeLong y con la coordinación con la administración de LifeLong, el molido / relleno del pavimento en el estacionamiento norte se realizará el sábado 26 de abril de 2020. La próxima semana, el contratista trabajará en el sistema de riego y marcará las rayas en la parte norte del estacionamiento.



PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos (continued)

NEW PUBLIC FIBER WIDE AREA NETWORK (WAN) PROJECT

Construction of the City's first-ever public fiber wide area network (WAN) communications system is underway, and will connect the various City facilities together in one uniform fiber network to address critical infrastructure needs of the current system, including improved reliability, speed, resiliency, and security.

The City has recognized that this public fiber project could be leveraged to further the City Council's goal of providing high-speed fiber optic or wireless connectivity to businesses and residents across the City. Initially, the current San Pablo Fiber Wide Area Network (WAN) Project aims to connect several City facilities via a fiber optic line.



CONSTRUCTION THIS WEEK

The City has not deemed this project an "Essential Government Function/Essential Public Works Project" pursuant to the Contra Costa County Health Services Order No. #HO-COVID19-03 issued 03/31/20 (Section 13.f.v.4). This remains a temporarily suspended construction project with no reportable construction activity/progress through May 3, 2020.

Proyecto (WAN) De Red Pública De Fibra Ampla

La construcción del primer sistema público de comunicaciones de red de fibra amplia (WAN) de la Ciudad está en marcha, y conectará las diversas instalaciones municipales de la ciudad en una sola red de fibra para atender las necesidades críticas de infraestructura del sistema actual, incluyendo la mejora de la confiabilidad, la velocidad, la resiliencia y la seguridad.

La ciudad ha reconocido que este proyecto de fibra pública podría ser aprovechado para promover conectividad de fibra óptica o inalámbrica de alta velocidad a las empresas y residentes en toda la ciudad. Inicialmente, el actual proyecto de red pública de fibra amplia en San Pablo (Fiber Wide Area Network (WAN)) tiene como objetivo conectar varias instalaciones municipales a través de una línea de fibra óptica.

Construcción esta semana

La Ciudad no ha considerado este proyecto como una "Función esencial del gobierno / Proyecto de obras públicas esenciales" de conformidad con la Orden de Servicios de Salud del Condado de Contra Costa No. # HO-COVID19-03 emitida el 03/31/20 (Sección 13.f.v.4). Este sigue siendo un proyecto de construcción suspendido temporalmente sin actividad / progreso de construcción reportable hasta el 3 de mayo de 2020.

